

# Auf direktem Weg



Daniela Markert, Mitarbeiterin des Center-Managements, weist den Weg – von dieser Haltestelle sind es nur ein paar Schritte bis zu den Geschäften in der Altmarkt-Galerie.

Wer in der City einkaufen möchte, gelangt mit **Bus und Bahn** bequem ans Ziel.

Der öffentliche Nahverkehr in der Landeshauptstadt kann sich sehen lassen: Zwölf Straßenbahn- und 28 Buslinien sorgen dafür, dass die Dresdner und ihre Gäste auch ohne Auto fast überall hin kommen. Die Statistik belegt, dass die Elbflorenz ihren Nahverkehr durchaus zu schätzen wissen: Täglich sind damit rund 400 000 Leute unterwegs, im Durchschnitt fährt jeder Einwohner 244 Mal pro Jahr Bus und Bahn. „Das ist in Deutschland ein Spitzenwert“, sagt Falk Lösch, Sprecher der Dresdner Verkehrsbetriebe.

### Gut erreichbar

Und wer in der Adventszeit zum Einkaufsbummel ins Zentrum möchte, der ist mit Bus und Bahn meist gut beraten. So entfällt der Anfahrtsstress auf verkehrsreichen Straßen. „Direkt gegenüber der Altmarkt-Galerie halten die Bahnlinien 8,

9, 11 und 12 sowie die Buslinien 75 und 82. Bequemer kann man es gar nicht haben“, so Falk Lösch. Ein günstiger Ausgangspunkt für einen Bummel über den Striezelmarkt oder einen Shopping-Streifzug durch das Center ist ebenso die Haltestelle Altmarkt der Straßenbahnen 1, 2 und 4, die seit dem 31. Oktober wieder in beiden Richtungen über die Wilsdruffer Straße verkehren.

### Zentraler Platz

Am Postplatz befindet sich das bedeutendste Straßenbahnkreuz der Stadt mit seiner modernen Zentralhaltestelle, die durch das Schmetterlingsdach schon von Weitem sichtbar ist. Hier werden die Straßenbahntrassen gebündelt und zu einem wichtigen Gleisknotenpunkt zusammengeführt. Für die Passagiere bedeutet das: kurze Umsteigezeit. Die aussteigenden Fahrgäste gelangen zudem auf direktem Weg in die angrenzenden Quartiere, wie beispielsweise das Center.

Eine Einzelfahrt in der Tarifzone Dresden kostet derzeit 1,80 Euro, eine normale Mo-

natskarte 46 Euro und eine Abo-Monatskarte 39,50 Euro. Dank des Verkehrsverbundes Oberelbe gelten die Fahrscenene innerhalb dieser Zone nicht nur in den Bussen und Bahnen der Dresdner Verkehrsbetriebe, sondern ebenso in der Dresdner S-Bahn und in den Bussen des Regionalverkehrs Dresden.

### Verstärkte Fahrten

Umfassende Informationen über Linien, Fahrpläne und Tarife erhalten Interessierte am besten im Mobilitätszentrum der Verkehrsbetriebe, das am 1. Dezember sein Quartier im Wilsdruffer Kubus – direkt am Postplatz – bezog, oder in der Mobilitätszentrale des Verkehrsverbundes in der Leipziger Straße 120. Daneben bestehen in der Innenstadt sechs DVB-Servicepunkte.

Um den Weihnachtseinkauf für die Dresdner noch bequemer und stressfreier zu gestalten, haben die Verkehrsbetriebe im Advent ihr Fahrtenangebot verstärkt. Ausführliche Informationen dazu gibt es im Internet unter [www.dvbag.de](http://www.dvbag.de) und unter [www.vvo-online.de](http://www.vvo-online.de).

# Flora ist in der Stadt

Vom 5. bis 22. Februar werden im Center erneut **kreative Blümenträume** wahr.

Wie jedes Jahr lobte die Altmarkt-Galerie wieder den Wettbewerb Flora Design zur künstlerischen Gestaltung der Frühjahrsbepflanzung aus, der diesmal unter dem Motto „Kultur-landschaften“ stand. Eine Jury wählte im Oktober aus den eingereichten Entwürfen den besten aus. Gewonnen hat das Team des Landschaftsarchitektur-Büros Lagotzki/Starke/Grütze gemeinsam mit der Gruppe für Gestaltung und Kommunikation 5°sued, der Blumen und Florales Zetzschke GbR und der Glaswerkstatt Körner. Die Erstplatzierten erhielten vom Center-Management den Auftrag zur Umsetzung ihres Konzeptes.

„Das Wort Kulturlandschaften ruft eine Fülle von Assoziationen wach. Bei einzelner Betrachtung der beiden Bestandteile des zusammengesetzten Begriffes vermehren sich die Bilder noch um ein Vielfaches. Kultur lässt an jegliche Formgestalterischen Schaffens von Menschen denken, an Kunst im weitesten Sinne, sei es in der



Ines Starke vom Landschaftsarchitektur-Büro Lagotzki/Starke/Grütze, Simone Reimann von 5°sued – Gruppe für Gestaltung und Kommunikation, Sylvia Krien von der Blumen und Florales Zetzschke GbR, Annegret Grütze vom Landschaftsarchitektur-Büro Lagotzki/Starke/Grütze und Robert Matzke von 5°sued – Gruppe für Gestaltung und Kommunikation (v.l.n.r.) wollen für die Center-Besucher im Februar kommenden Jahres den Frühling ins Haus holen.

Malerei, Architektur oder der Musik. Mit Landschaften verbindet man die Natur in ihrer Ursprünglichkeit, das Relief sowie Pflanzen und Tiere. Beide Begriffe wie auch das zusammengefügte Wort der Kulturlandschaft sind in Dresden von großer Relevanz. Die Stadt ist durch ihr kulturelles Erbe sowie

ihren landschaftlichen Reiz in aller Welt bekannt und geschätzt. Diese Besonderheiten wollen wir in verschiedenen Bildern darstellen und verdeutlichen. Da es sich um eine Frühjahrsausstellung handelt, wird die Blumengöttin Flora zur Hauptperson“, erklärt Annegret Grütze vom Land-

schaftsarchitektur-Büro Lagotzki/Starke/Grütze die Beweggründe für das Konzept.

Und so trägt die Aktion den Namen „Flora ist in der Stadt“. Flora, die altitalienische Göttin der Blumen, soll die Center-Besucher auf eine Reise mitnehmen und sie durch die Kulturlandschaft Dresdens geleiten.



Im Obergeschoss wird ein von Frühblüchern umrankter, mit Moos bewachsener Lehnstuhl zu sehen sein. Fotomontage: PR (2)



Das Arrangement „Weltkultur im Garten“ soll im Erdgeschoss am Eingangsbereich Webergasse auf den Lenz einstimmen.

## Neue Geschäftsführung der Center-Werbegemeinschaft

Die Werbegemeinschaft hat eine neue Geschäftsführung gewählt. Ihr gehören an: Lutz Pagel als erster Vorsitzender (Leiter Fielmann-Supercenter), Thomas Heuser (Filialleiter Sport Scheck), Monika Mendorf (Filialleiterin Saturn), Romy Pietsch (Filialleiterin Sinn Leffers), Center-Manager Thorsten Kemp als stellvertretender Vorsitzender, x-fresh-Inhaber Ricco Geithner (v.l.n.r.) und Klaus-Dieter Mewald vom Reformhaus Mewald (nicht abgebildet).



Die Altmarkt-Galerie stiftete Erstsemestern einen **USB-Stick** und organisierte für sie ein tolles **Gewinnspiel**.

Bunt und heiter, mit Witz und Charme – so hießen die Landeshauptstadt und das City Management die neu immatrikulierten Studenten am 16. Oktober willkommen. Bereits zum zweiten Mal wurde gemeinsam mit Partnern und Sponsoren – darunter die Altmarkt-Galerie – ein kreatives Paket geschnürt, welches die Studenten einlädt, die Elbmetropole auch außerhalb der Hörsäle zu entdecken.

### Limitierte Auflage

Oberbürgermeisterin Helma Orosz, Wirtschaftsbürgermeister Dirk Hilbert, TU-Rektor Professor Herrmann Kokege, Center-Manager Thorsten Kemp, Künstlerin Irene Wieland und City Managerin Tanja Terruli begrüßten die Studienanfänger und überreichten ihnen die 1 500 Willkommenspakete. Die limitierte Auflage war von den Erstsemestern so nachgefragt, dass sie in weniger als einer Stunde vergriffen war.

Die Lkw-Planen-Tasche mit künstlerischen Motiven vom Wiener Platz war eines der Highlights des diesjährigen Student Welcome Packages und gleichzeitig dessen äußere Hülle. In ihr versammelten sich die zahlreichen weiteren Inhalte. Dies waren zum Beispiel ein USB-Stick – gestiftet von der Altmarkt-Galerie – und ein schicker Coffee-to-go-Becher.

Viele andere nützliche Dinge, wie Gutscheine und Informationsmaterial, rundeten das Präsent an die jungen Leute ab. Die Hauptbestandteile des Begrüßungspakets wurden von der Künstlerin Irene Wieland liebevoll und farbenfroh gestaltet. Das Package im Wert von rund 80 Euro soll den Studenten die ersten Schritte in einer neuen Umgebung erleichtern.

### Für Region wichtig

Bürgermeister Dirk Hilbert: „Die Studienanfänger sollen Dresden als europaweit bekannte Wirtschafts- und Wissenschaftsregion kennenlernen, aber ebenso als Gegend mit einer hohen Lebens- und Erleb-

nisqualität. Im Wettbewerb der Hochschulen untereinander und im Wettstreit um qualifizierte Arbeitskräfte sind Neubürger wie die Erstsemester für die Stadt wichtig.“ Und Center-Manager Thorsten Kemp sagt: „Die Idee, die Erstsemester durch ein kleines Willkommensgeschenk zu begrüßen, finden wir gut, deshalb haben wir sie erneut unterstützt.“

### 500-Euro-Gewinn

Neben den 1 500 USB-Sticks sponsert das Center in Zusammenarbeit mit dem Restaurant & Brasserie torhaus eine Studentenparty im Wert von 500 Euro. Dafür konnten sich die Studenten im Internet unter

[www.altmarkt-galerie-dresden.de](http://www.altmarkt-galerie-dresden.de) bis zum 30. November bewerben. Der Gewinner wurde am 1. Dezember per Losverfahren ermittelt und informiert.

### Party im torhaus

Der Student, dem Fortuna hold war, heißt Christoph Bargstädt. Er kann im Januar seinen Gewinn einlösen und 20 Freunde zur Party im torhaus einladen. „Christoph Bargstädt darf aus drei Offerten wählen“, erklärt Restaurantleiterin Janine Medger und fährt fort: „Dabei handelte es sich um ein umfangreiches Cocktailangebot, ein kaltes Buffet plus diverse Getränke oder Snacks und Cocktails.“



Reger Andrang herrschte am 16. Oktober bei der Vergabe des Willkommenspakets.

### GESCHENK-TIPP!

**SAMSUNG S860**  
Digitalkamera



8,1 Mio Pixel  
3x opt. Zoom (38-114 mm)  
**89,-**

in 4 modischen Farben erhältlich  
■ Fast-ASR-Verwacklungsschutz  
■ Gesichtserkennung  
■ Monitor 2,4" / 6,1 cm  
■ für SD-/SDHC-Karten + 11 MB int. Speicher

**FOTO QUELLE**  
Meine Fotos in besten Händen  
■ Altmarkt-Galerie im UG  
Tel. (03 51) 4 81 06 80

## Herzgesundheit schenken!

**Salus Vital**  
Natürlich / Gesund

**Herz-Aktiv**  
Weißdorn-Tonikum Plus

**5-mal Herz-Gesund:**  
**Weißdornbeeren:** Kreislaufgesunde sekundäre Pflanzenstoffe  
**Granatapfel + rote Traubenschalen:** Gefäßaktive Antioxidantien  
**L-Carnitin:** Herzgesunder Nährstofftransporter  
**Magnesium:** Muskelaktiver Mineralstoff  
**Vitamin E:** Zellgesundes Antioxidans

**Für eine gesunde Herzfunktion und zur Unterstützung bei sportlicher Aktivität**

Erhältlich in Reformwaren- und Gesundheitsfachgeschäften:

**Reformhaus MEWALD** Altmarkt-Galerie Webergasse 1 und Alaunstraße 13b